



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 17 April 2019 — No. 34

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lemay (Masson) made a statement to congratulate five organizations in Masson riding on receiving “Ma Fondation sports et jeunesse Lanaudière-Sud” grants.

Mr. Derraji (Nelligan) made a statement to underline the 110th anniversary of the Fédération des chambres de commerce du Québec.

Mr. Poulin (Beauce-Sud) made a statement to pay tribute to the owners of the restaurant Le Bec fin (Beauce).

Mrs. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to pay tribute to Mrs. Valentine Thomas, spear fisher and author of the book “À contre-courant”.

Mrs. McCann (Sanguinet) made a statement to underline World Hemophilia Day.

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to congratulate the company Techéol on receiving the Operations and Maintenance Outstanding Achievement Award.

17 April 2019

Mrs. Grondin (Argenteuil) made a statement to pay tribute to Mr. Tom Silletta, founder of Saint-Adolphe-d'Howard's winter triathlon.

Mrs. Dorion (Taschereau) made a statement inviting citizens to convey a message of welcome and empathy to Québec's veiled women.

Mr. Émond (Richelieu) made a statement to underline the work of Richelieu riding youth centres.

Mr. Polo (Laval-des-Rapides) made a statement to congratulate "École des grands" project participants and organizers.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 54.1 and 54.3, Mr. Campeau (Bourget) made a statement to underline the 30th anniversary of the organization Solidarité Mercier-Est.

At 9.53 o'clock a.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10.00 o'clock a.m.

17 April 2019

Moment of reflection

Presenting Petitions

Mr. Polo (Laval-des-Rapides) tabled the following:

The abstract of a petition on making changes to the new sex education program, signed by 3,630 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 545-20190417)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, withdrew certain words deemed unparliamentary.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Arcand, Leader of the Official Opposition, together with Mrs. Roy, Minister of Culture and Communications, Mrs. Dorion (Taschereau), Mrs. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly pay tribute to
Mr. André Bureau, who passed away on 12 April 2019;

THAT it applaud Mr. André Bureau's outstanding
contribution to the field of the media and the
telecommunications industry;

17 April 2019

THAT the Members of this Assembly observe a minute of silence in his memory.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

At the request of Mr. Picard, First Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. Massé, Leader of the Second Opposition Group, together with Mr. Gaudreault (Jonquière) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly take note of the results of yesterday's election in Alberta and congratulate the new government elected;

THAT it reiterate Québec's commitment to fight climate change;

THAT it recall that the Energy East pipeline project, abandoned by TransCanada in October 2017, was not socially acceptable in Québec;

THAT it recall that Québec has full legitimacy to refuse pipeline projects passing through its territory, including a potential relaunch of the Energy East project, regardless of pressure from the rest of Canada.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

17 April 2019

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **84** in Appendix)

Yeas: **112** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Mrs. Roy, Minister of Culture and Communications, Mr. Benjamin (Viau), Mrs. Dorion (Taschereau) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly ask the Government to create a French Language Commissioner position to receive complaints from the public and make recommendations aimed at ensuring the status of French as Québec's common language.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **85** in Appendix)

Yeas: **110** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. McCann, Minister of Health and Social Services, together with Mr. Fortin (Pontiac), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Gaudreault (Jonquière), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly mark National Organ and Tissue Awareness Donation Week, April 21–28, 2019;

17 April 2019

THAT it recall that one organ donation on death saves eight lives and improves the quality of life of 20 persons;

THAT it encourage all Quebecers to indicate their last wishes in one of the registries and to make their wishes known to their families.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Public Finance, to undertake examination of the “Conseil du trésor” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Conseil du trésor et Administration gouvernementale” portfolio; and then, undertake examination of the “Conseil du trésor – Autorité des marchés publics” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif et Administration gouvernementale” portfolio;
- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to undertake examination of the “Société du Plan Nord and Northern Development” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Énergie et Ressources naturelles” portfolio;
- the Committee on Institutions, to continue its examination of the “Justice” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Justice” portfolio; and then, undertake examination of the “Conseil exécutif” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to undertake examination of the “Economy” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Économie et Innovation” portfolio; and then, undertake examination of the “Économie – Investissement Québec” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Économie et Innovation” portfolio;

17 April 2019

- the Committee on Citizen Relations, to undertake examination of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Famille” portfolio.
-

At 11.15 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 282, Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 18 April at 9.40 o'clock a.m.

ROYAL ASSENT

On Wednesday, 17 April 2019 at 2.10 o'clock p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Mr. Girard, Minister of Finance, Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, Mr. Reid (Beauharnois), Mrs. Foster (Charlevoix–Côte-de-Beaupré), Mr. Émond (Richelieu), Mr. Chassin (Saint-Jérôme), Delegates of the Premier, and of Mrs. Durepos, Director of theittings Service and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

- 3 An Act to establish a single school tax rate

FRANÇOIS PARADIS

President

17 April 2019

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mrs. Massé, Leader of the Second Opposition Group, together with Mr. Gaudreault (Jonquière) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 84)

YEAS - 112

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (PQ)	(Côte-du-Sud)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Rimouski)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	LeBel (CAQ)	(Berthier)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Champlain)	Proulx (QLP)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Lecours (CAQ)	(Jean-Talon)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Provençal (CAQ)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Leduc (QS)	Reid (CAQ)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Lefebvre (CAQ)	Rizqy (QLP)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Roberge (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Robitaille (QLP)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Rousselle (QLP)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (PQ)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chapleau)	(Bonaventure)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Sauvé (QLP)
Carmant (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Schneeberger (CAQ)
Caron (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Simard (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Skeete (CAQ)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Charette (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Chassin (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Tardif (CAQ)
Ciccone (QLP)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	(Rivière-du-Loup- Témiscouata)
D'Amours (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
David (QLP)	Laforest (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Derraji (QLP)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
Dorion (QS)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	
Dubé (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)	

17 April 2019

On the motion moved by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Mrs. Roy, Minister of Culture and Communications, Mr. Benjamin (Viau), Mrs. Dorion (Taschereau) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 85)

YEAS - 110

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Polo (PLQ)
Anglade (PLQ)	Dufour (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)
Arcand (PLQ)	Émond (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Champlain)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fortin (PLQ)	LeBel (PQ)	(Berthier)
Barrette (PLQ)	Foster (CAQ)	(Rimouski)	Proulx (PLQ)
Bélanger (CAQ)	Fournier (IND)	Lecours (CAQ)	(Jean-Talon)
Benjamin (PLQ)	Gaudreault (PQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Provençal (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Jonquière)	Leduc (QS)	Reid (CAQ)
Birnbaum (PLQ)	Ghazal (QS)	Lefebvre (CAQ)	Rizqy (PLQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Leitão (PLQ)	Roberge (CAQ)
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rotiroti (PLQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rousselle (PLQ)
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (PQ)
Bonnardel (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Bonaventure)
Boulet (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	Roy (CAQ)
Caire (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Montarville)
Campeau (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (PLQ)
Carmant (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (PLQ)	Schneeberger (CAQ)
Caron (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Charbonneau (PLQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Charest (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Tanguay (PLQ)
Charette (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (PLQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Chassin (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (PLQ)	Tardif (CAQ)
Ciccone (PLQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
D'Amours (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (PLQ)	Thouin (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
David (PLQ)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Weil (PLQ)
Derraji (PLQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Zanetti (QS)
Dorion (QS)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	
		(Soulanges)	